## 聖芳濟各書院 ST. FRANCIS OF ASSISI'S COLLEGE 教學職位應徵表格

## APPLICATION FORM FOR TEACHING POSTS

(Effective from 15 May 2025)

近照 Recent Photo

個人資料 Personal Particulars 英文姓名(姓氏先行) Name (English)(surname first)		稱謂 *先生/小姐/女士/太太 Title *Mr./Miss/Ms./Mrs	
中文姓名	出生日期及地點	*身份証號碼/護照號碼	
Name (Chinese)	Date & Place of Birth	*I.D. Card No. / Passport No.	
國籍 Nationality	婚姻狀況 Marital Status	宗教 Religion	
居住地址			
Residential Address			
家居電話號碼	手提電話	號碼	
Telephone No. (Home)		Mobile Phone No.	
電子郵件			
E-mail Address			

II. 學歷 Academic Qualifications (請順序列出 in chronological order)

中學/大專院校名稱	所獲學歷	頒授日期	主修科目
College / University / Institute	Certificate/Diploma/Degree	Date of	Major & Minor Subject(s)
	Obtained	Award	

III. 工作經驗 Working experience (請順序列出,如有需要請另紙書寫 In chronological order, use a separate sheet if necessary)

Dates (day/month/year) 日期 (日/月/年)		工作機構名稱 Name of Employing Organization	職位 Appointment Held (如屬於兼職,請註明)	教授科目/年級 Subject / Class
From 由	To 至	1 3 8 8	(If part-time, state PT)	Taught
/ /	/ /			
/ /	/ /			

/ /	/ /		
/ /	/ /		
/ /	/ /		
/ /	/ /		
/ /	/ /		
/ /	/ /		

#### IV. 諮詢人 Referees

(除特別註明,本校將毋須再行通知應徵者可逕向下述諮詢人查詢。) (Unless otherwise specified, consent is deemed given by the applicant to the College to approach the referees whenever appropriate without prior notification.)

姓名 Name	職銜 Position	通訊地址 Correspondence Address	電話/傳真號碼/電郵地址 Tel. / Fax No. / Email Add.
Turrio	1 osition	Correspondence radices	Tony Turi Vory Email Flag.

(\*請將不適用刪去 Please delete as appropriate)

#### 填寫聘用表格「注意事項」Notes for Completing the Appointment Form

- 1. 本表格所提供的個人資料,將用於根據《資助則例》聘用教師及其他與聘用有關的用途。
  The personal data provided will be used for appointment as a teacher under the «Codes of Aid» and other employment related purposes.
- 2. 本表格連同證書副本將存放在學校,在有需要時會提交教育局查閱/覆核。 This form together with copy of certificates will be kept in school for Education Bureau's inspection/audit as and when required.
- 3. 閣下必須在本表格提供所需的個人資料。如提供的資料不足,校方可能無法處理閣下的聘用事宜。 The provision of personal data is obligatory. If you do not provide sufficient information, the school may not be able to process the appointment.
- 4. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 和 22 條及附表 1 的第 6 原則,閣下有權要求查閱及更改個人資料。有關本表格內個人資料的查詢,包括要查閱及改正資料事宜,閣下可向本校查詢。 You have a right to access and correct your personal data as provided in sections 18 and 22 and Principle 6 of schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Enquiries concerning the personal data collected, including making of access and corrections, should be addressed to our school.

本人已閱讀及明白本聘用表格的「注意事項」。本人完全明白收集本人的個人資料的目的及其用途。本人亦明白
倘若故意提供虚報資料/隱瞞重要事實,可令本人喪失獲學校錄用的資格,即使已獲學校錄用,亦可遭終止聘用。
I confirm that I have read and understood the Notes for completing the Appointment Form. I fully understand if I intentionally provide
false information/withhold any important information, it will render me liable to disqualification for employment, or termination of
employment, even if being employed by the school.

employment, even if being employed by the school.	1	
=======================================		=========
FOR OFFICE USE ONLY		
Date of Appointment:	Rank:	Salary:
Remarks:		

# 聖芳濟各書院 應徵者聲明

#### 本人謹此聲明:

- 1) 本人 曾/不曾\* 在香港或其他地方被裁定干犯刑事罪行(如有,請在附頁提供詳情)。
- 2) 本人現在 有/沒有\* 涉及任何正在進行中的刑事訴訟或調查,包括但不限於被警方逮捕或拘捕,或 曾/不曾\* 遭取消 / 拒絕教師註冊 (如有,請在附頁提供詳情)。
- 3) 本人 有/沒有\* 被學校或教育局調查有關本人專業失德的指控(如有,請在附頁提供詳情)。
- 4) 本人 有/沒有\* 收過教育局發出的勸喻信、警告信或譴責信(如有,請在附頁提供詳情)。
- 5) 本人 同意/不同意\* 學校為處理聘任事宜,可以向教育局申請發放與本人教師註冊相關的資料。
- 6) 本人 同意/不同意\* 學校為處理聘任事宜,可以向本人的前任及現任僱主查詢本人的工作表現,包括就前任及現任僱主所知,本人是否正被調查有關專業失德的指控。
- 7) 本人 同意/不同意\* 學校為處理聘任事宜,如有需要,可將我的資料送交獲授權的政府部門及其他 組織或機構核實,例如學歷評審、薪金評估和操守審查等。
- 8) 本人承諾,由簽署聘約日起,若本人遭受刑事調查或訴訟,包括但不限於被警方逮捕或拘捕,或 教育局調查有關本人專業失德的指控等,本人必立即向學校報告。
- 9) 本人在與這份聲明相連的任何申請書所提供的資料均正確無訛。
- 10) 本人明瞭收集本人的個人資料的目的及其用途。本人亦明白倘若本人提供虛假資料,或作出虛假 聲明,或隱瞞事實,即使獲學校聘用,聘用即時無效,及或遭受即時解僱之虞,本人亦可能會 被刑事起訴。

(\* 請删去不適用者。)

聲明人:		見證人:	
(	)	(	)
日 期:			

註 1:本表格所收集的個人資料將用作處理職位申請,評估應徵者是否適合該職位及成為聘用記錄(如獲聘用)。應徵者應按學校/教育局要求,提供/盡力取得所有相關資料,否則該申請可能不獲處理。

註 2:若申請人獲學校聘用,學校會妥善保存本聲明,供教育局查核。

## 補充資料

# St Francis of Assisi's College Declaration by Applicant

#### I hereby declare that:

(\* Delete whichever is inapplicable.)

Date:

- 1) I have/have never been\* convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere (if yes, please provide the details on a separate sheet attached).
- 2) I am/am not\* involved in any ongoing criminal proceedings or investigations, including but not limited to arrest or apprehension by the police, and my registered teacher or permitted teacher status has been/has not been\* cancelled/refused (if yes, provide the details on a separate sheet attached).
- 3) I am/am\* not being investigated by schools or the Education Bureau for allegations of professional misconduct (if yes, please provide the details on a separate sheet attached).
- 4) I have/have never\* received an advisory letter, warning letter or reprimand letter issued by the Education Bureau (if yes, provide the details on a separate sheet attached).
- 5) I agree/don't agree\* that for appointment purposes, the school can apply to the Education Bureau for releasing information regarding my registration status.
- 6) I agree/don't agree\* that for appointment purposes, the school can consult my previous and current employers about my performance, including whether, to the best of my previous and current employers' knowledge, I am being investigated over professional misconduct allegations.
- 7) I agree/don't agree\* that for appointment purposes, my information will be provided to government departments and other organizations or agencies authorized to verify it, e.g. qualifications assessment, salary assessment and integrity checks, etc., if necessary.
- 8) I promise that, once the employment contract is signed, I shall report to the school immediately if any criminal investigations or proceedings are instituted against me, including but not limited to arrest or apprehension by the police, investigations by the Education Bureau regarding allegations of professional misconduct, etc.
- 9) I promise that all information provided in any form(s) attached to this Declaration is true.
- 10) I understand the purposes and use of my personal data collected, and if I provide false information or withhold material information, the employment shall become invalid, or I shall be liable to summary dismissal and face the dire consequences of criminal prosecution.

Declared by:	Witness	sed by:	
(	)	(	)

Note 1: The personal information collected will be used for processing the job application and assessing the suitability of a candidate for the job and, if employed, will form part of the employment records. The applicant should provide all relevant information/be cooperative in procuring the same as and when required by the school / Education Bureau. Failure to do so may result in the application not being processed.

Note 2: If the applicant is employed, the school may keep proper records of the declaration for inspection by the Education Bureau.

## **Supplementary Notes**

••••••	•••••	•••••	•••••	 
		•••••	•••••	 

III. 工作經驗 Working experience (附加頁 additional pages)

	tes nth/year) 1/月/年)	工作機構名稱 Name of Employing Organization  職位 Appointment Held (如屬於兼職,請註明) (If part-time, state PT)		教授科目/年級 Subject / Class Taught
From 由	To 至		(II part-time, state P1)	Taugiii
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			
/ /	/ /			